

NÁVOD K POUŽITÍ



ZAHRADNÍ TRAKTOR

MODEL: C-TRAC-86MC, C-TRAC-86HC, C-TRAC-92HC, C-TRAC-102HC



Originální návod

OBSAH

ÚVOD	2
ÚVOD	3
UMÍSTĚNÍ ETIKET	4
BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY	6
POPIS STROJE A JEHO ČÁSTÍ	11
ROZBALENÍ A MONTÁŽ	13
OVLÁDACÍ PRVKY	21
PROVOZ STROJE	25
ÚDRŽBA	34
ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ	40
TECHNICKÉ ÚDAJE	45

Verze 20.11.2025 zpracoval:

CEDRUS
95-060 Brzeziny,
ul. Przemysłowa 1
www.cedrus.com.pl
e-mail:biuro@cedrus.com.pl ; tel. (+48) 46 874 18 60

Všechna práva vyhrazena. Je zakázáno kopírovat, rozmnožovat, šířit nebo jakýmkoli způsobem využívat, ať už jako celek nebo částečně, tento návod bez předchozího písemného souhlasu vlastníka autorských práv. Porušení tohoto zákazu může mít za následek právní odpovědnost.

PŘEDMLUVA

Děkujeme za zakoupení našeho zařízení!

Tento návod k obsluze obsahuje nejdůležitější informace o zařízení, jeho konstrukci, funkcích a používání. Před zahájením práce si pečlivě přečtete návod k obsluze. Bezpečné a správné používání vám umožní dosáhnout nejlepších výsledků.

Veškeré informace obsažené v návodu vycházejí z nejnovějších údajů o produktu ke dni tisku dokumentu. Vzhledem k neustálému zdokonalování zařízení a provádění změn v nich se návod k použití může lišit od skutečného stavu zařízení.

Výrobce si vyhrazuje právo kdykoli provádět změny týkající se produktu. Parametry produktu se mohou změnit bez předchozího upozornění. Je zakázáno kopírovat a rozmnožovat návod k obsluze a jeho části bez souhlasu výrobce.

Tento návod k obsluze by měl být považován za nedílnou součást zařízení a v případě předání zařízení třetím osobám nebo jeho prodeje by měl být předán spolu se zařízením.

Provoz zařízení v souladu s návodem k obsluze a v něm obsaženými pokyny je klíčový pro zachování dlouhodobého a bezpečného provozu zařízení a pro splnění očekávání uživatelů. Nepřečtení, nepochopení nebo nedodržení návodu k obsluze může vést k vážným zraněním a poškození zařízení.

Společnost CEDRUS nenese odpovědnost za případné chyby vzniklé při tisku tohoto návodu, které nemají přímý vliv na způsob používání zařízení a týkají se pouze podrobných technických nebo popisných údajů. Zařízení jsou v průběhu výroby modernizována, proto se některé údaje obsažené v tomto návodu mohou lišit od skutečných údajů, což rovněž nemá vliv na způsob používání zařízení.

Fotografie a ilustrace obsažené v tomto návodu k obsluze mají pouze ilustrační charakter a fyzický stav zařízení se může lišit od skutečného stavu.

ÚVOD

Děkujeme, že jste si vybrali jeden z našich produktů. Doufáme, že budete s používáním nového zařízení plně spokojeni a že splní všechna vaše očekávání.

Tento návod byl sepsán, aby vám pomohl seznámit se se strojem a s jeho bezpečným a efektivním používáním. Nezapomeňte, že je nedílnou součástí stroje, proto jej uschovejte pro budoucí použití a v případě prodeje stroje jej předávejte kupujícímu.

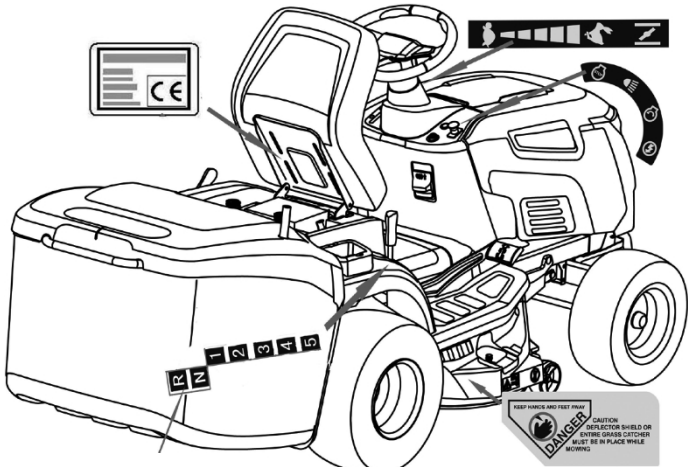
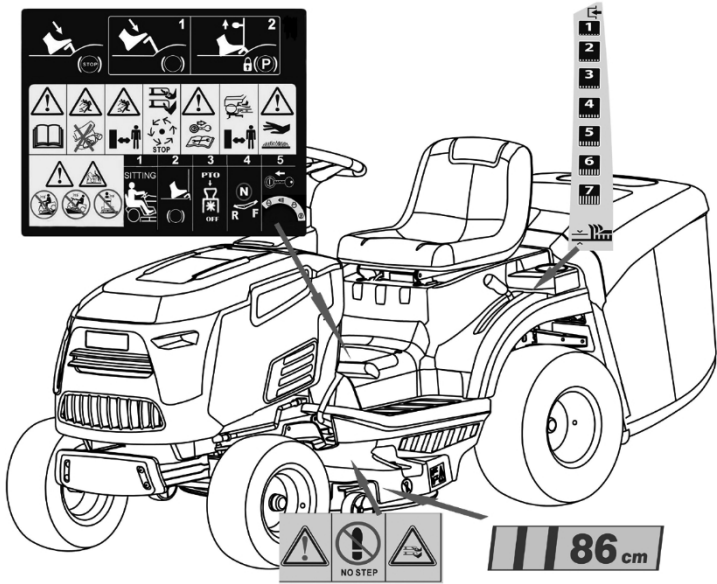
Stroj byl navržen a zkonstruován v souladu s platnými normami. Je bezpečný a spolehlivý za předpokladu, že je používán v souladu s tímto návodem. Používání stroje jakýmkoli jiným způsobem nebo ignorování pokynů týkajících se bezpečného používání, údržby a oprav je považováno za „nesprávné použití“. V takovém případě záruka automaticky zaniká a výrobce nenese odpovědnost za škody ani zranění uživatele nebo jiných osob.

Vzhledem k tomu, že naše výrobky pravidelně vylepšujeme, mohou se vyskytnout drobné rozdíly mezi vaším strojem a popisy uvedenými v tomto návodu. Úpravy stroje mohou být prováděny bez předchozího upozornění a bez povinnosti aktualizovat návod, přičemž základní bezpečnostní a provozní vlastnosti zůstanou nezměněny. V případě pochybností se prosím obraťte na prodejce.

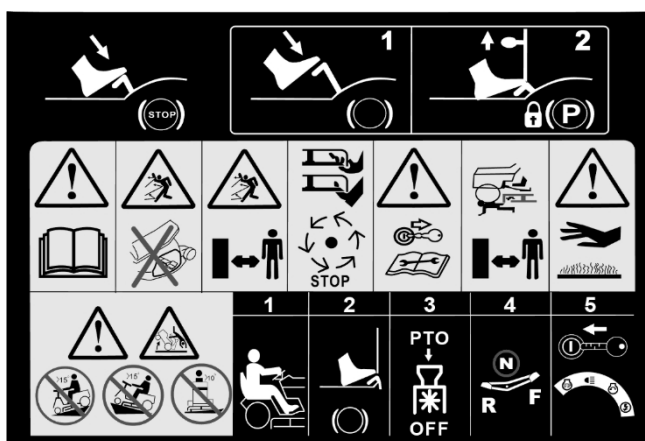
Poprodejní servis

Tento návod obsahuje všechny nezbytné pokyny týkající se používání stroje a provádění základních údržbových činností. Veškeré seřizování nebo údržbové práce, které nejsou popsány v tomto návodu, musí provádět prodejce nebo specializovaný servis. Oba tyto subjekty disponují nezbytnými znalostmi a vybavením, aby zajistily správné provedení údržbových prací bez vlivu na bezpečnost stroje. To pomůže udržet maximální výkonnost a hodnotu zakoupeného stroje. Pro výměnu dílů se obraťte na prodejce.

UMÍSTĚNÍ ŠTÍTKŮ A PŘÍRUČEK PRO ÚDRŽBU ()



PŘE
VOD
OVK
Y



POZOR! Se strojem je třeba zacházet vždy s maximální opatrností. Aby byly bezpečnostní pokyny a informace vždy po ruce, jsou na stroji umístěny štítky s piktogramy znázorňujícími hlavní bezpečnostní opatření související s obsluhou. Jelikož jsou tyto štítky v souladu s platnými bezpečnostními normami považovány za nedílnou součást stroje, je uživatel odpovědný za jejich výměnu v případě, že se odlepi nebo stanou nečitelnými.

KÉ A BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

Používání návodu k obsluze

Některé části návodu obsahující důležité informace týkající se bezpečnosti a obsluhy jsou označeny následujícím způsobem.

POZOR! Tyto části poskytují podrobnosti nebo další informace k tomu, co již bylo přečteno, aby se zabránilo poškození stroje.

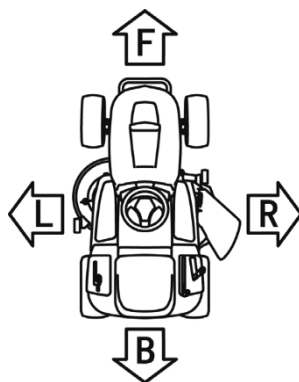
VAROVÁNÍ! Nedodržení těchto pokynů může vést ke zranění obsluhy nebo jiných osob. **NEBEZPEČÍ!**

Nedodržení těchto pokynů může vést k vážnému zranění nebo dokonce ke smrti obsluhy nebo jiných osob.

Tento návod popisuje různé verze stroje.

POZOR! Pojmy jako „přední“, „zadní“, „levá“ nebo „pravá“ strana se vztahují ke směru jízdy vpřed.

POZOR! Pokud jde o všechny úkony související s provozem a údržbou motoru, které nejsou popsány v tomto návodu, je třeba se seznámit s příslušnými pokyny, které tvoří nedílnou součást celé dokumentace dodané se strojem.



Obecné bezpečnostní informace

VAROVÁNÍ! Před zahájením práce se strojem si přečtěte návod k obsluze.

- Důkladně se seznámete s ovládacími prvky a správným používáním zařízení.
- V žádném případě nedovolte dětem ani osobám, které nejsou seznámeny s tímto návodem, obsluhovat stroj. Místní předpisy mohou stanovit minimální věk obsluhy.
- Nikdy nesekejte, pokud se v blízkosti nacházejí lidé, zejména děti, nebo domácí zvířata; nikdy nesekejte za tmy.
- Řiďte se zdravým rozumem a mějte na paměti, že odpovědnost nese obsluha nebo uživatel stroje.  nese odpovědnost za nehody nebo ohrožení týkající se jiných osob nebo jejich majetku.
- Na stroji nesmí být přepravováni cestující.
- Všichni obsluhující by měli absolvovat odborné praktické školení. Toto školení by mělo klást důraz na:
 - nutnost zachovávat opatrnost a soustředění při práci s pojízdnými stroji;
 - zákaz používání brzdy za účelem získání kontroly nad samojízdným strojem sjíždějícím ze svahu.

- Hlavní příčiny ztráty kontroly jsou:
 - nedostatečná přilnavost kol;
 - nadměrná rychlost;
 - nevhodné brzdění;
 - nevhodný typ stroje pro daný úkol;
 - nedostatečné povědomí o vlivu typu povrchu, zejména sklonu;
 - nesprávné zapojení a rozložení zatížení.

Příprava

- Při sekání vždy noste pevnou obuv a dlouhé kalhoty.
Stroj nikdy neobsluhujte naboso ani v sandálech.
- Pečlivě zkontrolujte prostor, ve kterém bude stroj používán, a odstraňte všechny předměty, které by mohly být strojem vtaženy nebo vymršťeny.
- **NEBEZPEČÍ!** Benzín je vysoce hořlavý:
 - palivo skladujte v k tomu určených nádobách;
 - palivo doplňujte výhradně venku a během doplňování paliva nekuřte;
 - doplňujte palivo před nastartováním motoru. Nikdy neodšroubovávejte víčko palivové nádrže ani nedoplňujte palivo při zapnutém nebo zahřátém motoru;
 - v případě rozlítí benzínu nespouštějte motor a odsuňte stroj z místa rozlítí.
Vyhýbejte se všem zdrojům vznícení, dokud se benzínové výpary neodpaří;
 - nasadit a utáhnout všechny uzávěry palivové nádrže a kanystru.
- Vyměňte poškozené tlumiče.
- Před použitím stroje vždy zkontrolujte, zda nože, šrouby nožů a řezací jednotka nejsou opotřebované nebo poškozené. Opotřebované nebo poškozené nože a šrouby vyměňujte v sadách, aby byla zachována rovnováha.
- U strojů s více noži je třeba mít na paměti, že otáčení jednoho nože může způsobit otáčení ostatních nožů.



Obsluha

- Nespouštějte motor v uzavřených prostorech, kde se může hromadit oxid uhelnatý.
- Sekejte pouze za denního světla nebo při dobrém umělém osvětlení.
- Před nastartováním motoru odpojte nože a zařadte neutrál.
- Nepoužívejte stroj na svazích s podélným sklonem větším než 15° (27 %); nepoužívejte stroj na svazích s příčným sklonem větším než 10° (18 %).
- Mějte na paměti, že neexistuje nic jako „bezpečný“ svah. Jízda po travnatých



svazích vyžaduje zvláštní opatrnost. Abyste zabránili převrácení stroje:

- nezastavujte se ani nerozjíždějte se prudce při jízdě nahoru nebo dolů po svahu;
- zapínejte pohon pomalu a stroj udržujte vždy v chodu, zejména při jízdě dolů;
- na svazích a při projíždění zatáček je třeba udržovat nízkou rychlost stroje;
- dávejte pozor na hrboly, prohlubně a další skrytá nebezpečí;
- nikdy nesekejte napříč svahem.
- Při tažení nákladu nebo používání těžké techniky buďte opatrní:
 - používejte pouze schválené body pro připojení oje;
 - omezujte náklady na ty, které lze bezpečně ovládat;
 - neprovádějte prudké zatáčky. Při couvání buďte opatrní;
 - pokud je to doporučeno v návodu k obsluze, používejte protizávaží nebo zátěžová závaží na kola.
- Zastavte nože před přejezdem přes jiné povrchy než trávu.
- Nikdy nepoužívejte stroj s poškozenými kryty nebo bez nasazených ochranných prvků.
- Neměňte tovární nastavení regulátoru motoru a nepřekračujte otáčky motoru. Provoz motoru s nadměrnými otáčkami může zvýšit riziko zranění.
- Před opuštěním sedadla řidiče je nutné:
 - odpojit řezací systém;
 - zařadit neutrál a zatáhnout parkovací brzdu;
 - vypnout motor a vyjmout klíč ze zapalování.
- Odpojit nože, zastavit motor a vyjmout klíč ze zapalování:
 - před odstraněním ucpání nebo odblokováním výhozového kanálu;
 - před čištěním, kontrolou nebo údržbou stroje;
 - po nárazu do překážky. Zkontrolujte stroj, zda není poškozen, a před jeho opětovným spuštěním proveďte opravy;
 - Pokud stroj začne neobvykle vibrovat, je třeba neprodleně zjistit příčinu.
- Nože odpojujte na dobu přepravy nebo když se nepoužívají.
- Vypněte motor a odpojte nože:
 - před doplněním paliva;
 - před nastavením výšky, pokud nelze nastavení provést z místa obsluhy.
- Zavřete škrtky klapku, jakmile motor přestane běžet. Pokud je motor vybaven uzavíracím ventilem, po dokončení sečení uzavřete přívod paliva.
- Při přejezdu přes vozovky nebo v jejich blízkosti věnujte pozornost silničnímu provozu.
- Nikdy nesměřujte vyhazovaný materiál směrem k osobám v okolí a nedovolte nikomu přiblížit se k pracujícímu stroji.

- Používejte originální náhradní díly. Používání neoriginálních náhradních dílů a příslušenství ohrožuje bezpečnost a může vést k poškození stroje.
- Nesekejte během bouřky a deště.
- Dlouhodobé vystavení hluku může způsobit trvalé poškození sluchu. Vždy používejte certifikované chrániče sluchu a omezte dobu práce.
- Traktor a/nebo k němu připojené příslušenství nepoužívejte, pokud jste unavení, nemocní nebo po požití alkoholu, drog nebo léků, které zhoršují reakční dobu a/nebo schopnost soustředění.
- Stroj nepoužívejte bez nasazeného sběrného koše nebo krytu výstupního otvoru.
- Při práci noste pevnou obuv s protiskluzovou podrážkou a ochranný oděv. Stroj neobsluhujte bosí ani v sandálech.
- Aby se snížil vliv hluku a vibrací, omezte dobu práce, používejte provozní režimy s nízkou úrovní vibrací a hluku a používejte osobní ochranné prostředky. Aby se minimalizovalo riziko vystavení vibracím a hluku, je třeba:
 - Používat stroj výhradně v souladu s jeho určením a tímto návodem.
 - Zkontrolovat, zda je stroj v dobrém stavu a je řádně udržován.
 - Používat příslušenství určené pro stroj a dbát na to, aby bylo v dobrém stavu.
 - Pevně držte řídítka.
 - Provádějte údržbu stroje podle návodu a zajistěte jeho správné mazání.
 - Plánujte pracovní rozvrh tak, aby se používání nástrojů s vysokou úrovní vibrací rozložilo na delší časové období.
 - Dlouhodobé používání stroje vystavuje uživatele vibracím, které mohou způsobit řadu onemocnění známých jako syndrom z vibrací (HAVS), např. blednutí prstů, a také konkrétní onemocnění, jako je syndrom karpálního tunelu. Aby se toto riziko při používání stroje snížilo, je třeba vždy nosit ochranné rukavice a udržovat ruce v teple.

UPOZORNĚNÍ! Každá osoba, která používá traktor, by se měla nejprve seznámit s informacemi obsaženými v tomto návodu a důkladně se seznámit s ovládacími prvky, aby bylo zajištěno správné a bezpečné používání stroje.

Údržba a skladování

- Dbejte na to, aby byly všechny matice a šrouby utaženy, aby zařízení mohlo bezpečně fungovat.
- Nikdy neskladujte zařízení s benzínem v nádrži uvnitř budovy, kde by se výpary mohly dostat do kontaktu s otevřeným plamenem nebo jiskrou.
- Než stroj umístíte do místnosti, počkejte, až motor vychladne.
- Aby se snížilo riziko požáru, pravidelně odstraňujte z motoru, tlumiče výfuku, prostoru pro akumulátor

a z míst pro skladování paliva trávu, listí a rozlitý olej.

- Často kontrolujte zásobník na trávu, zda není opotřebovaný nebo poškozený.
- Z bezpečnostních důvodů vyměňujte opotřebované nebo poškozené díly.
- Pokud je nutné vyprázdnit palivovou nádrž, proveďte to venku.
- U strojů s více noži mějte na paměti, že otáčení jednoho nože může způsobit otáčení ostatních nožů.
- Před zaparkováním, uskladněním nebo ponecháním stroje bez dozoru spusťte řezací jednotku dolů, pokud není použita mechanická pojistka.

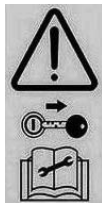
POZOR! Před kontrolou, čištěním a opravou řezacího zařízení vypněte motor a vyjměte klíč ze zapalování. Poté odpojte kabel zapalovací svíčky a umístěte koncovku kabelu daleko od svíčky, aby nedošlo k náhodnému spuštění

Bezpečnostní štítky

Stroj musí být používán s opatrností. Proto jsou na něm umístěny štítky s ilustracemi připomínajícími hlavní bezpečnostní opatření, která je třeba při jeho provozu dodržovat. Tyto štítky je třeba považovat za nedílnou součást stroje. Pokud se štítek odlepi nebo se stane nečitelným, kontaktujte prodejce za účelem jeho výměny. Jejich význam je vysvětlen níže.



Před zahájením práce se strojem si přečtěte návod k obsluze.



Před zahájením jakýchkoli oprav nebo údržbových prací vyjměte klíč ze zapalování.



Nože se budou ještě nějakou dobu otáčet po vypnutí motoru nebo odpojení nožů.



Zařízení může vyhazovat předměty. Nepracujte bez nasazeného krytu výhozu nebo koše na trávu.



Nestoupejte na žací ústrojí ani na kryt výhozu.
Nevstupujte na stroj.



Zařízení může vyhazovat předměty. Zákaz přiblížení se osobám, které nejsou účastníky práce.



Dbejte na to, aby se děti nepřibližovaly ke stroji, když je motor v chodu.



Tažení

Sadu pro tažení malého přívěsu namontujte podle dodaných pokynů. Při používání sady pro tažení nepřekračujte doporučené zatížení uvedené na štítku a dodržujte bezpečnostní pokyny.



Před provedením jakýchkoli seřizovacích nebo servisních prací počkejte, až motor zcela vychladne.

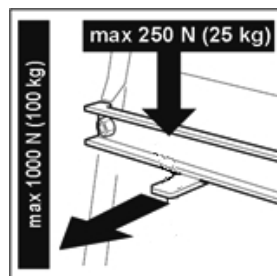


Nikdy nepoužívejte tlakové čističe k mytí hnacího ústrojí.



Nepřibližujte ruce ani nohy k nožům a všem pohyblivým částem, dokud se nezastaví.

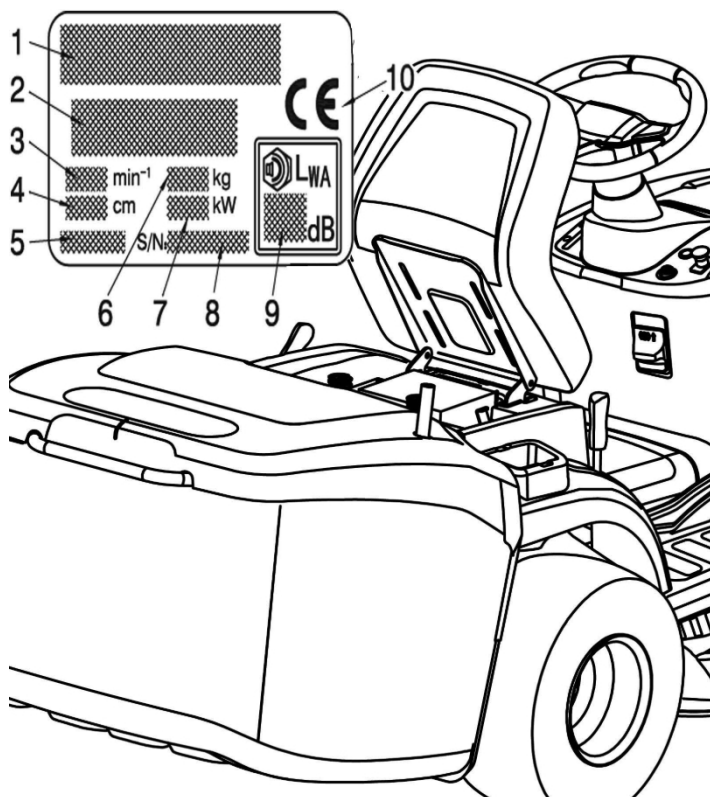
VAROVÁNÍ! Nepoužívejte stroj na svazích s podélným sklonem větším než 15° (27 %). Nepoužívejte stroj na svazích s příčným sklonem větším než 10° (18 %).



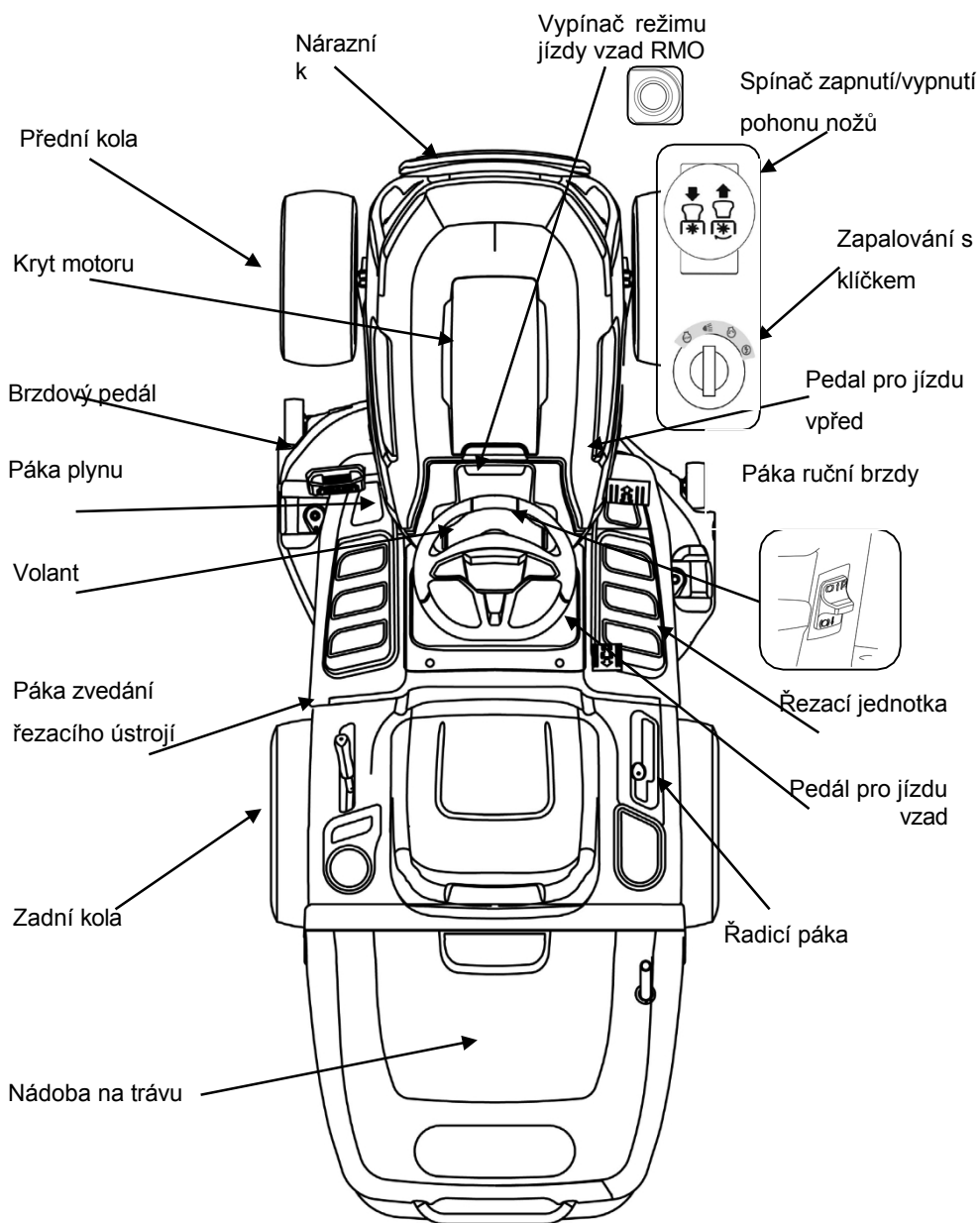
POPIS STROJE A JEHO SOUČÁSTÍ

Štítek umístěný na opěrci sedadla obsahuje základní údaje o každém stroji.

1. Název a adresa výrobce
2. Označení stroje
3. Typ stroje
4. Pracovní šířka
5. Hmotnost stroje
6. Jmenovitý výkon motoru
7. Sériové číslo
8. Rok výroby
9. Hladina akustického výkonu podle směrnice 2000/14/ES
10. Značka shody podle směrnice 2006/42/ES



Popis hlavních částí



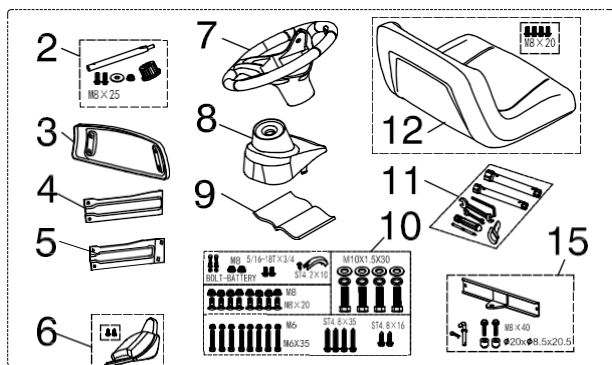
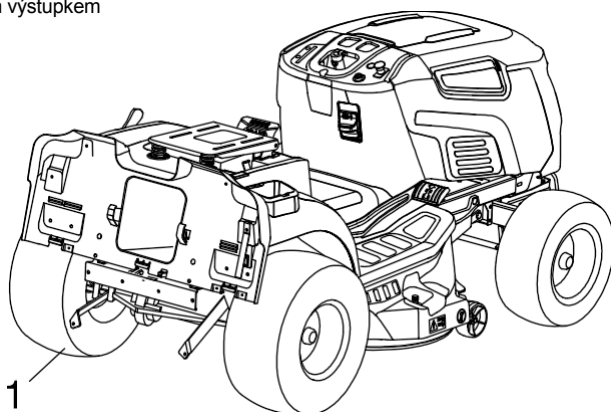
ROZBALENÍ A PŘEPRAVA A MONTÁŽ

Z důvodu skladování a přepravy nejsou některé součásti stroje namontovány z výroby a je nutné je po vybalení smontovat. Dodržujte následující pokyny. **POZOR!** Stroj je dodáván bez motorového oleje a paliva. Před spuštěním motoru doplňte olej a palivo podle návodu k obsluze motoru.

Vybalení

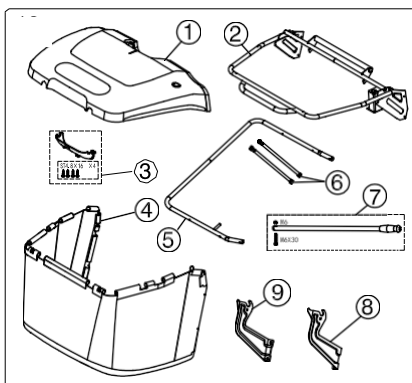
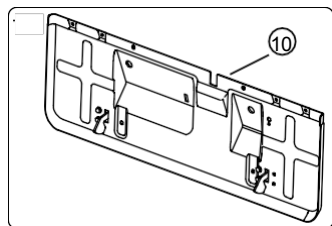
Při vybalování stroje dbejte na to, abyste z obalu vyjmuli všechny součásti a příslušenství a při sundávání stroje z palety nepoškodit řezací jednotku.

1. Tělo stroje
2. Řídicí hřídel a náboj s vícehranným výstupkem
3. Nárazník
4. Držák levého nárazníku
5. Pravý držák nárazníku
6. Kryt řízení
7. Řídítka
8. Kryt hřídele řízení
9. Návod k obsluze
10. Matice, šrouby, podložka, hák
11. Sedadlo
12. Nádobu na trávu
14. Zadní přepážka
15. Sada pro tažení



Nádoba na trávu

1. Kryt
2. Svařovaný horní rám
3. Spojka;
4. Spodní část koše
5. Přední konzola
6. Trubka bočního držáku
7. Páka pro vyprázdnění nádoby, matice, šroub
8. Otočný držák (P)
9. Otočný držák (L)
10. Zadní přepážka.

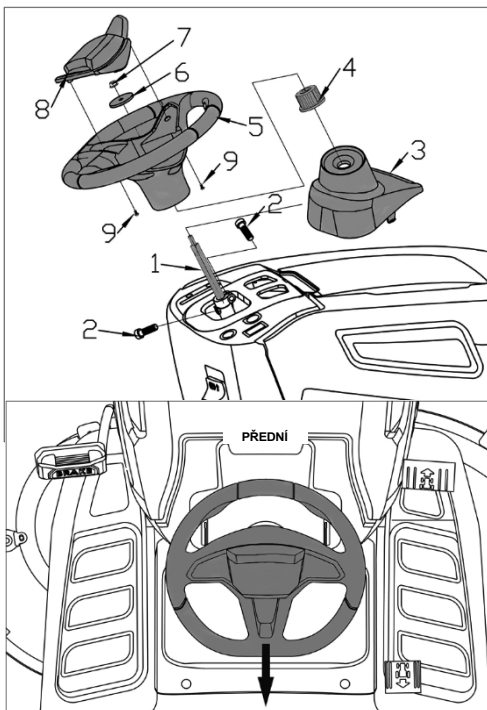


POZOR! Aby nedošlo k poškození řezacího ústrojí, zvedněte jej do maximální výšky a při sundávání stroje z palety postupujte s maximální opatrností.

Montáž řízení

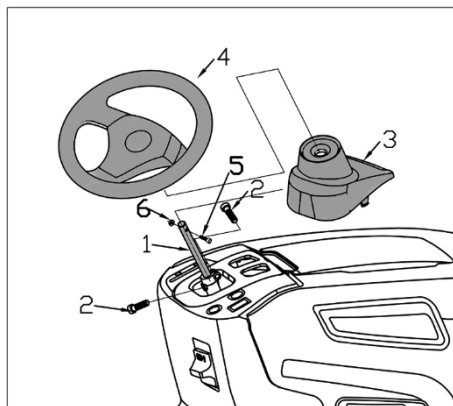
1. Umístěte stroj na rovnou plochu a vyrovnejte přední kola.
2. Namontujte hřídel (2) do otvoru a utáhněte šroub M8x25 (2). (Použijte nástrčný klíč).
3. Nasadte kryt hřídele řízení (3).
4. Nasadte náboj s drážkovým spojem (4) na hřídel (1), namontujte volant (5), distanční vložku (6) a utáhněte matici M8 (7). (Použijte plochý klíč 13-15 ze sady nářadí).
5. Nasadte kryt volantu (8) na volant a utáhněte dva šrouby St4.8x16 (9). (Použijte šroubovák křížový z sady nářadí).

POZOR! Při montáži volantu dbejte na správný směr.



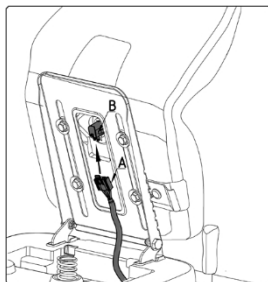
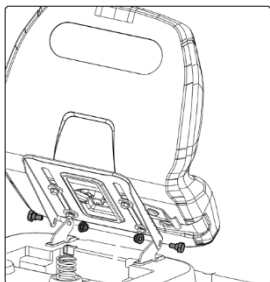
Pouze pro modely C-TRAC-86MC

1. Umístěte stroj na rovnou plochu a vyrovnejte přední kola.
2. Namontujte hřídel (2) do otvoru a utáhněte šroub M8x25 (2). (Použijte nástrčný klíč).
3. Nasadte kryt hřídele řízení (3).
4. Namontujte volant (4) na hřídel volantu a utáhněte šroub (5) matici (6).



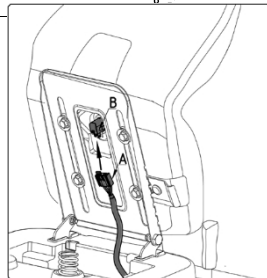
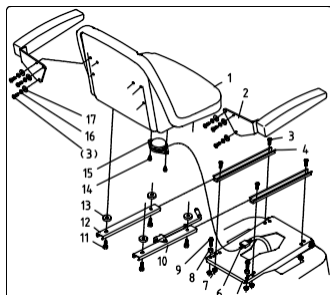
Montáž sedadla

1. Odšroubujte 2 matice M8 a 2 šrouby z držáku sedadla ve stroji. (Použijte plochý klíč 13-15 ze sady nářadí).
2. Namontujte sedadlo na držák sedadla pomocí 2 matic M8 a 2 šroubů.
3. Připojte kabelový svazek A a spínač B pod sedadlem.



Pouze u sedadla Luxury (pokud se to týká):

1. Vyjměte vodicí lišty (č. 4, č. 10, č. 11) z obalu a namontujte je pomocí podložek sedadla $\varnothing 32 \times \varnothing 10,5 \times 8$ (č. 13), poté namontujte sedadlo (č. 1) pomocí šroubů M8x20 (č. 11).
2. Namontujte prvky spínače sedadla (č. 15) pomocí šroubů M6x16 (č. 14).
3. Vyšroubujte předem nainstalované omezovací šrouby (č. 9) a distanční prvek (č. 8) ze základny vedení (č. 5), posuňte vodicí lištu až na doraz, poté připevněte přední část sestavy vodicí lišty sedadla, namontovanou v kroku 1, k základně vodicí lišty (č. 5) pomocí šroubů M8x16 (č. 3) a matic M8 (č. 7).
4. Posuňte vodicí lištu dopředu a připevněte zadní část sestavy vodicí lišty sedadla k základně vodicí lišty (č. 5) pomocí šroubů M8x16 (č. 3) a matic M8 (č. 7).
5. Dotažte omezovací šroub (č. 9), který byl vyšroubován v kroku 3.
6. Připevněte loketní opěrku (č. 2) k opěradlu křesla pomocí šroubů, pružných podložek a plochých podložek (č. 3, č. 16, č. 17).
7. Připojte kabelový svazek A a spínač B pod sedadlem.



Připojení akumulátoru

NEBEZPEČÍ! Elektrolyt je roztok kyseliny sírové, která je silně jedovatá.



NEBEZPEČÍ! Kyselina sírová je žíravá a může způsobit slepotu nebo  vážné popáleniny.

NEBEZPEČÍ! Baterii uchovávejte mimo dosah dětí.



Nikdy ne vyhazujte s komunálním odpadem. Aby bylo zajištěno dodržení evropské směrnice 2012/19/EU týkající se použitého elektrického a elektronického zařízení a jejího provedení do vnitrostátního práva, musí být použité elektrické nářadí oddělováno od ostatního odpadu a likvidováno ekologickým způsobem, např. odevzdáním do sběrného dvora.



Alternativní řešení v oblasti recyklace:

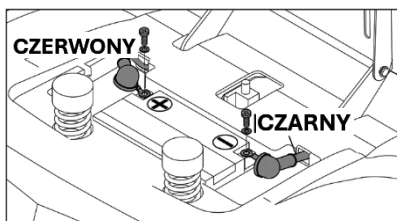
Místo vrácení zařízení výrobcí může majitel zařízení, pokud již nechce elektrické zařízení dále uchovávat, zajistit, aby bylo zařízení řádně zlikvidováno. Vyřazené zařízení lze odevzdat v příslušném sběrném místě, které zařízení zlikviduje v souladu s vnitrostátními předpisy o recyklaci a likvidaci odpadu. To se nevztahuje na žádné příslušenství ani pomocná zařízení bez elektrických součástí dodaná s vyřazeným zařízením.

Vyhrazujeme si právo na technické změny.

1. Vložte akumulátor do krytu. **POZOR!** Umístěte akumulátor v souladu s polaritou (+) a (-).
2. Připojte konektory akumulátoru k kabelům stroje a utáhněte 2 šrouby a poté na dvou místech nasadte ochranný kryt obou kabelů. (Použijte plochý klíč 8–10 a křížový šroubovák).
3. Zajistěte akumulátor malým gumovým páskem.



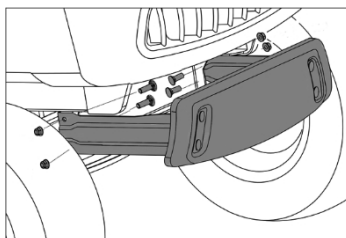
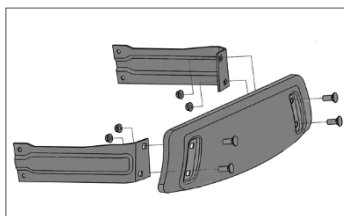
POZOR! Stroj je vybaven akumulátorem **12 V, 18 Ah**. Akumulátor je z výroby nabitý. Pokud se ukáže, že akumulátor není dostatečně nabitý, nabijte jej pomocí nabíječky 12 V 1 A.



ROZBALENÍ A MONTÁŽ

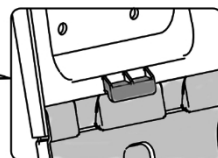
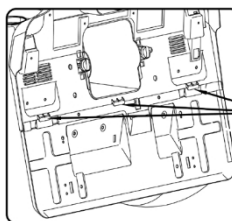
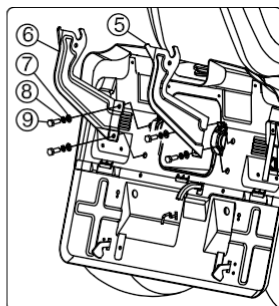
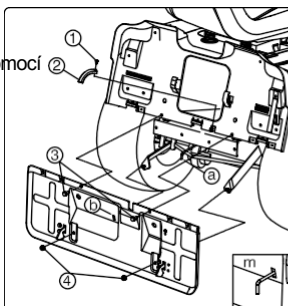
Montáž předního nárazníku

1. Namontujte levý a pravý držák nárazníku na nárazník pomocí 4 matic M8 a 4 šroubů M8x20. (Použijte plochý klíč 13-15).
2. Namontujte přední nárazník na spodní část rámu pomocí 4 matic M8 a 4 šroubů M8x20. (Použijte plochý klíč 13-15).



Montáž zadní přepážky

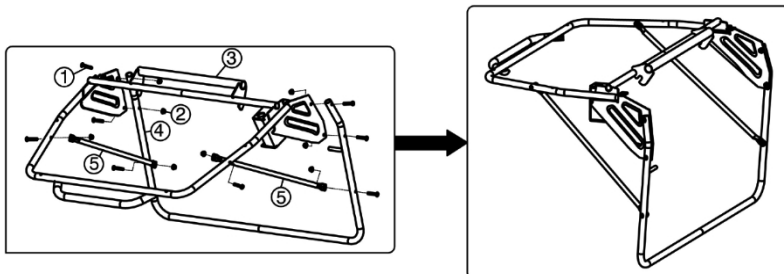
1. Namontujte háček (2) pomocí šroubu (1).
2. Namontujte páku (a) do otvoru (b); (viz obr. m).
3. Namontujte zadní přepážku na rám pomocí šroubů (3) (šroub 5/16-18).
4. Namontujte zadní přepážku na levý a pravý držák pomocí matic (4) (M8);
5. Namontujte držák koše (5, 6) pomocí šroubů (9) a podložek (7, 8).



Poznámka: Při montáži umístěte zadní přepážku do 3 vyvýšených částí plastové přepážky.

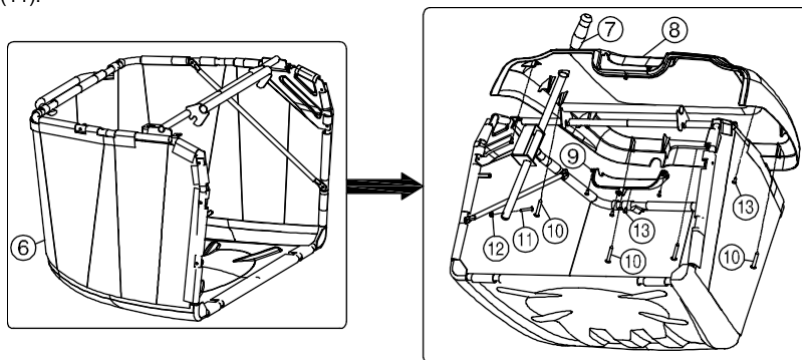
Montáž zásobníku na trávu

1. Namontujte přední držák (4) na horní rám (3) pomocí čtyř šroubů (1) (M6-35) a matic (2).
2. Namontujte trubku bočního držáku (5) na horní rám (3) a přední držák (4) pomocí čtyř šroubů (1) (M6-35) a matic (2).

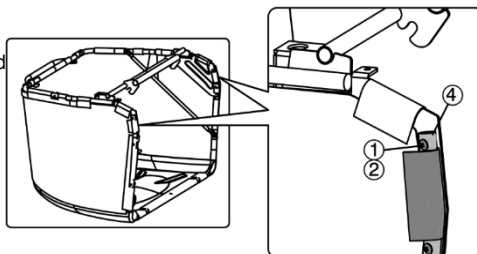


Pozor! Při montáži namontujte boční nosné trubky (5) na vnitřní stranu předního nosníku (4) a horního rámu (3).

3. Namontujte vak na posekanou trávu (6) na rám.
4. Namontujte kryt (8) na rám pomocí čtyř šroubů (10) ST 4,8x35 a dvou šroubů (13) ST 4,8x16.
5. Namontujte spojku (9) pomocí čtyř šroubů (13) ST 4,8x16.
6. Umístěte páku pro vyprázdnění zásobníku (7) do krytu zásobníku na trávu a nasadte matici (12) a šroub (11).



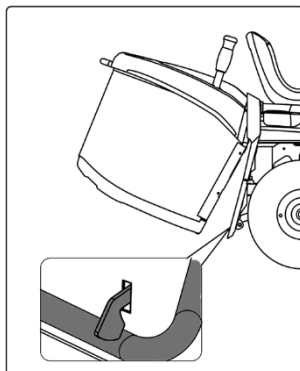
Pozor! Po zasunutí okraje sběrného koše do nosné trubky (4) utáhněte šrouby (1) a matice (2).



ROZBALENÍ A MONTÁŽ

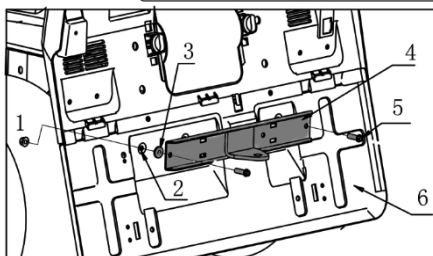
Montáž zámku koše **VAROVÁNÍ!**

- Nikdy nepoužívejte stroj bez namontovaných !
- Upevněte zásobník na trávu k držákům a umístěte jej doprostřed zadní desky podle dvou značek.
- Zajistěte, aby spodní trubka otvoru zásobníku na trávu byla připevněna k západce.

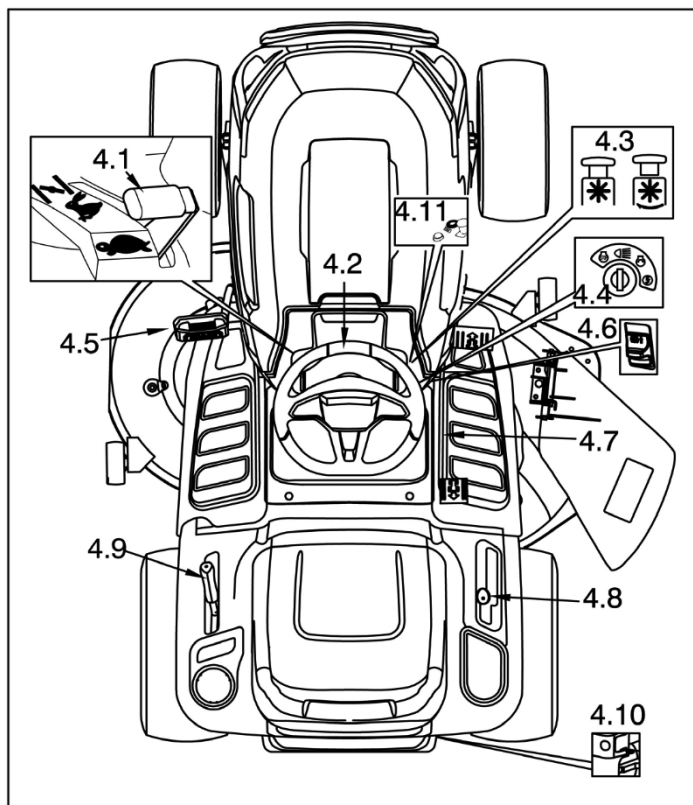


Montáž závěsu k přivěsu

Provlečte šrouby M8x40 (5) skrz tažnou desku (4), podložku (3) a otvory (2) v zadní přepážce (6) a poté nasadte matici M8 (1) na šrouby (5) a utáhněte je klíči 8-10 a 13-15.



OVLÁDACÍ PRVKY A PŘÍSTROJE



Páka škrťací klapky 4.1

Reguluje otáčky motoru. Polohy jsou znázorněny na štítku s následujícími symboly:



«CHOKE» start studeného motoru.



«SLOW» minimální otáčky motoru.



«FAST» maximální otáčky motoru.

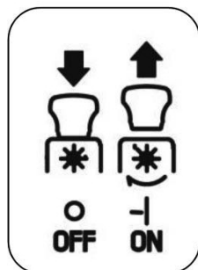
- Poloha «CHOKE» obohacuje směs, proto ji použijte pouze po nezbytně nutnou dobu při startu studeného motoru.
- Při přesunu mezi pracovními oblastmi nastavte páku do polohy mezi „SLOW“ a „FAST“.
- Při řezání zvolte polohu «FAST».

Řídítka 4.2

Otáčíte předními koly.

Spínač zapnutí/vypnutí pohonu nožů 4.3

Nachází se na pravém panelu před spínačem zapalování. Otočný knoflík pro spuštění/zastavení nožů slouží k ovládání elektrické spojky. Zatažením nahoru zapnete nože, zatlačením dolů je vypnete.



Spínač zapalování 4.4

Spínač má čtyři polohy:



„OFF“ – stroj je vypnutý.



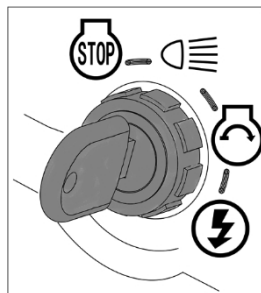
„ON“ –

stroj je zapnutý.

«START» – spustí startér. Po uvolnění klíčku v poloze «START» se automaticky vrátí do polohy «ON».

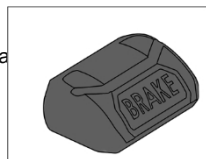


Když je klíč v této poloze, zapnou se světlomety.



Brzdový pedál 4.5

Brzdový pedál se nachází na levé straně. Brzdový pedál slouží k náhlému zastavení stroje nebo k aktivaci parkovací brzdy.

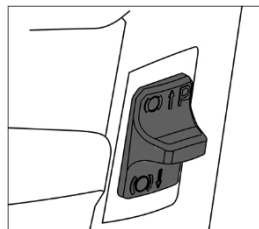


POZOR! Během jízdy držte nohu daleko od pedálu.

Páka parkovací brzdy 4.6

Při zastaveném stroji je třeba:

1. Sešlápnout brzdový pedál;
2. Zvednout páku parkovací brzdy;
3. Uvolnit brzdový pedál.



Tímto způsobem se zadní kola zablokuji. Chcete-li uvolnit parkovací brzdou, sešlápněte brzdový pedál až na doraz (páka parkovací brzdy se automaticky uvolní a vrátí se do spodní polohy).



POZOR! Motor se spustí pouze tehdy, když:

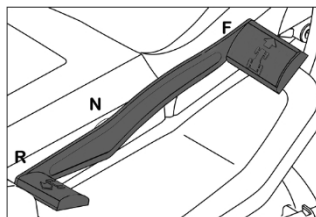
- je uživatel na sedadle obsluhy;
- je aktivována parkovací brzda (pouze u mechanických modelů);
- jsou hnací ústrojí a řezací jednotka vypnuté.

Zapnutí pohonu 4.7

(model s hydrostatickou převodovkou)

Tento pedál zapíná pohon kol a také řídí rychlost jízdy vpřed a vzad.

- Pro zapnutí jízdy vpřed je třeba jej stlačit špičkou nohy ve směru «F». S rostoucím tlakem na pedál se bude zvyšovat rychlost stroje.
- Jízdu vzad aktivujete stisknutím pedálu patou ve směru „R“.
- Po uvolnění se pedál automaticky vrátí do neutrální polohy „N“.



VAROVÁNÍ! Jízdu vzad lze aktivovat pouze při zastaveném stroji.

POZOR! Před zahájením jízdy se ujistěte, že je uvolněna parkovací brzda.

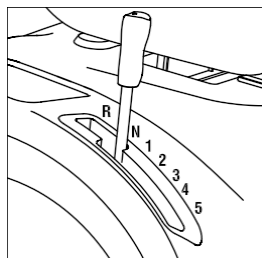
Řadící páka 4.8

(model s manuální převodovkou)

Tato páka má sedm poloh pro 5 rychlostních stupňů vpřed, neutrální „N“ a zpátečku „R“. Po přepnutí řadící páky sešlápněte brzdový pedál, aby se odpojil hnací řemen, a poté posuňte páku způsobem znázorněným na štítku.

POZOR! Nikdy nepřepínáte páku přímo z polohy jízdy vpřed do polohy jízdy vzad ani naopak, dokud se stroj zcela nezastaví.

VAROVÁNÍ! Zpátečku zařazujte až po úplném zastavení stroje.



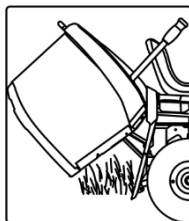
Páka pro nastavení výšky sečení 4.9

Zvedá nebo spouští žací ústrojí a tím nastavuje výšku sečení trávy. Tato páka nabízí sedm poloh na výběr (znázorněných na štítku od «1» do „7“), které odpovídají různým výškám v rozmezí 30–90 mm.



Nádoba na trávu

Tato páka naklápí a vyprazdňuje sběrný koš. To znamená méně práce pro obsluhu.



Spínač režimu jízdy vzad (RMO) 4.11

Spínač režimu jízdy vzad se nachází na pravém panelu vlevo od spínače zapnutí/vypnutí pohonu nožů. Nože se při jízdě vzad zastaví. Pokud se mají nože při jízdě vzad otáčet, stiskněte tlačítko RMO.

UPOZORNĚNÍ! Sekání při jízdě vzad se nedoporučuje.

PROVOZ STROJE

Bezpečnostní pokyny

- Stroj smí být používán výhradně k účelu, pro který byl navržen (sekání trávy).
- Neupravujte ani neodstraňujte bezpečnostní zařízení stroje.
- Mějte na paměti, že za škody a zranění jiných osob nese vždy odpovědnost uživatel. Před použitím stroje je nutné:
 - seznámit se s obecnými bezpečnostními pokyny, přičemž je třeba věnovat zvláštní pozornost jízdě a sekání na svazích;
 - pečlivě si přečtete návod k použití, abyste se seznámili s ovládacími prvky a zjistili, jak rychle zastavit nože a motor;
 - nikdy nevkládějte ruce ani nohy do blízkosti rotujících částí nebo pod ně a vždy se držte v dostatečné vzdálenosti od výstupního otvoru.
- Nepoužívejte stroj, pokud se necítíte dobře nebo jste pod vlivem léků či jiných látek, které mohou zpomalit vaše reakce a snížit schopnost soustředění. Uživatel nese odpovědnost za posouzení potenciálních rizik spojených s místem, kde má být práce prováděna, a za přijetí všech nezbytných bezpečnostních opatření k zajištění bezpečnosti sebe i ostatních osob, zejména na svazích nebo na nerovném, kluzkém a nestabilním povrchu.
- Nenechávejte stroj s běžícím motorem ve vysoké trávě, aby nedošlo k požáru.

VAROVÁNÍ! Nepoužívejte stroj na svazích se sklonem větším než 15° (27 %). Nepoužívejte stroj na svazích s příčným sklonem větším než 10° (18 %). Pokud bude stroj používán převážně na svazích, namontujte pod příčnick předních kol protizávaží. Zlepší to stabilitu v přední části a sníží riziko převrácení stroje.

Důvody aktivace bezpečnostních zařízení

Bezpečnostní zařízení fungují dvěma způsoby:

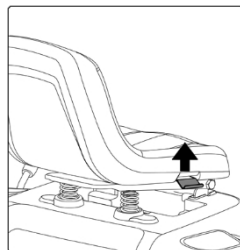
- zabraňují spuštění motoru, pokud nejsou splněny všechny bezpečnostní požadavky;
- vypnou motor, pokud není splněn byt' jen jeden z bezpečnostních požadavků.
- K nastartování motoru je nutné, aby:
 - nože nebyly zapnuté;
 - byla zapnutá parkovací brzda a vypnutá převodovka;
 - obsluha seděla na sedadle.
- Motor se vypne, pokud:
 - obsluha opustí své místo během sečení nebo jízdy.

Úkony před zahájením práce

Aby byla zajištěna efektivní práce a maximální bezpečnost, je před zahájením sečení nutné provést několik kontrol a úkonů.

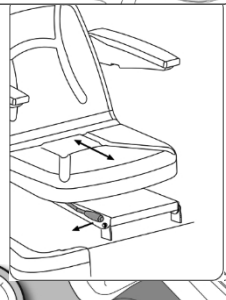
Nastavení sedadla

Chcete-li nastavit polohu sedadla, zvedněte páku pro nastavení sedadla, posuňte sedadlo dopředu nebo dozadu do požadované polohy a poté páku uvolněte. Před zahájením práce se strojem se ujistěte, že je sedadlo zajištěno v požadované poloze.



Pouze u sedadla Luxury (pokud je k dispozici).

Chcete-li nastavit polohu sedadla, zatáhněte nahoru a podržte páku pro nastavení sedadla. Posuňte sedadlo dopředu nebo dozadu do požadované polohy a poté páku uvolněte. Před zahájením práce se strojem se ujistěte, že je sedadlo zajištěno v požadované poloze.



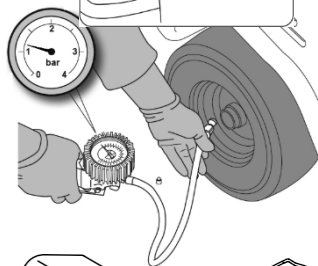
Tlak v pneumatikách

Správný tlak v pneumatikách je hlavním faktorem, který zajišťuje, že žací ústrojí je vyrovnáno vodorovně a seká rovnoměrně. Odšroubujte zátky ventilů a připojte k ventilům hadici se stlačeným vzduchem vybavenou manometrem.

Hodnoty tlaku:

PŘEDNÍ 1,2 bara (15 x 6,0-6)

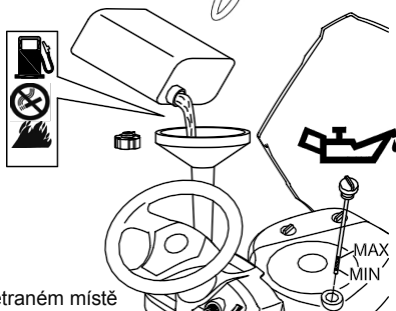
ZADNÍ 1,0 bar (18 x 8,5-8)



Kontrola hladiny paliva a oleje

POZOR! V návodu k obsluze motoru jsou uvedeny druhy oleje a paliva, které lze použít.

Hladinu oleje kontrolujte pouze při vypnutém motoru. Podle informací v návodu k obsluze motoru musí být hladina oleje mezi značkami MIN a MAX na hladinoměru. Palivo doplňujte pomocí nálevky, ale nádrž nenaplňujte až po okraj. Objem nádrže je cca 7,5 l.



NEBEZPEČÍ! Palivo doplňujte na otevřeném nebo dobře větraném místě

při vypnutém motoru. Mějte na paměti, že výpary benzínu jsou hořlavé. Nepoužívejte otevřený oheň k nahřívání do vnitřku nádrže a při doplňování paliva nekuřte.

POZOR! Benzín nevylévejte na plastové díly, aby nedošlo k jejich poškození. V případě náhodného rozlití nebo úniku okamžitě opláchněte vodou. Záruka se nevztahuje na poškození plastových dílů karoserie ani motoru způsobené palivem.

Kontrola bezpečnosti a výkonu stroje

1. Zkontrolujte, zda bezpečnostní zařízení fungují podle popisu.
2. Zkontrolujte, zda je brzda plně funkční.
3. Nezačínajte sekat, pokud nože vibrují nebo si nejste jisti, zda jsou dostatečně ostré. Mějte na paměti, že:
 - špatně naostřený nůž trhá trávu a způsobuje žloutnutí trávníku;
 - uvolněný nůž způsobuje nežádoucí vibrace a může být nebezpečný.

UPOZORNĚNÍ! Nepoužívejte stroj, pokud si nejste jisti, zda funguje bezpečně a efektivně. V případě pochybností se neprodleně obraťte na prodejce, aby provedl nezbytné kontroly a opravy.

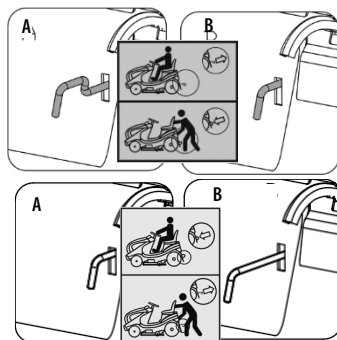
Páka pro vypnutí hydrostatické převodovky

Tato páka má dvě polohy, jak je znázorněno na štítku:

«A» = zapnutá převodovka: všechny operace při přesunu a sekání.

«B» = převodovka vypnutá: usnadňuje ruční přesun stroje při vypnutém motoru.

V závislosti na hydrostatické převodovce existují dva druhy pracovních režimů, které by měly být používány v souladu s štítkem umístěným na stroji.



Spouštění

NEBEZPEČÍ! Motor spouštějte v otevřených nebo dobře větraných prostorách. Mějte na paměti, že výfukové plyny jsou toxické.

Spuštění motoru:

1. Otevřete palivový ventil do polohy „I“;
2. Zavřete kryt motoru;
3. Zvedněte řezací jednotku do nejvyšší polohy;
4. Odpojte nože;
5. Nastavte řadicí páku do neutrálu nebo uvolněte pedál;
6. Zatáhněte parkovací brzdou;
7. Při startu studeného motoru nastavte škrticí klapku do polohy „CHOKE“, jak je znázorněno na štítku;
8. Pokud je motor již zahřátý, nastavte páčku do polohy mezi „SLOW“ a „FAST“;



-
9. Vložte klíč do zapalování a otočte jej do polohy „ON“, aby se zapnula elektrická soustava, a poté jej otočte do polohy „START“, aby se nastartoval motor;
10. Po nastartování motoru uvolněte klíč.
- Po nastartování motoru nastavte škrticí klapku do polohy „SLOW“.

POZOR! Sání je třeba vypnout ihned poté, co motor začne plynule běžet. Jeho používání, když je motor již zahřátý, může způsobit poškození zapalovacích svíček a nepravidelný chod motoru.

POZOR! V případě problémů se startováním motoru neprovádějte opakované pokusy, protože hrozí vybití akumulátoru a zaplavení motoru. Otočte klíč do polohy „OFF“, počkejte několik sekund a poté postup opakujte. Pokud závada přetrvává, nahlédněte do návodu k obsluze motoru.

POZOR! Mějte na paměti, že bezpečnostní zařízení znemožňují nastartování motoru, pokud nejsou splněny bezpečnostní požadavky. V takových případech, po nápravě situace, před opětovným nastartováním motoru otočte klíč zpět do polohy „OFF“.

Spuštění a jízda bez sečení

UPOZORNĚNÍ! Stroj není schválen pro provoz na veřejných komunikacích. Musí být používán (v souladu s pravidly silničního provozu) na soukromých pozemcích uzavřených pro provoz. Při přesunu stroje musí být nože odpojeny a řezací ústrojí zvednuto do nejvyšší polohy („7“).

Nastavte škrticí klapku do polohy od „SLOW“ do „FAST“ a řadicí páku do prvního rychlostního stupně. Držte sešlápnutý brzdový pedál a uvolněte parkovací brzdu, brzdový pedál uvolňujte pomalu, aby se stroj začal pohybovat vpřed.

VAROVÁNÍ! Brzdový pedál je nutné uvolňovat postupně, protože náhlé uvolnění může způsobit převrácení stroje a ztrátu kontroly ze strany obsluhy. Pomocí plynového pedálu a řadicí páky postupně dosáhněte požadované rychlosti. K řazení vždy používejte spojku a sešlápnutý brzdový pedál.

Brzdění

Zpomalte snížením otáček motoru a poté sešlápněte brzdový pedál až na doraz, abyste ještě více snížili rychlost, až se stroj zastaví.

Jízda vzad

POZOR! Jízdu vzad lze aktivovat pouze po zastavení stroje. Sešlápněte brzdový pedál, dokud se stroj nezastaví, a poté vyjedte vzad posunutím páky do strany do polohy „R“ (model s manuální převodovkou).

Postupně uvolňujte brzdový pedál, aby se zapnula spojka a bylo možné začít couvat. Po zastavení stroje začněte couvat stlačením pedálu pro zapnutí pohonu ve směru „R“

(model s hydrostatickou převodovkou).

Sekání

Chcete-li zahájit sekání:

1. Přesuňte páku do polohy „FAST“.
2. Zvedněte žací ústrojí do nejvyšší polohy.
3. Zapněte nože.
4. Začněte se po trávníku pohybovat vpřed velmi pomalu a s maximální opatrností, jak bylo popsáno výše.
5. Přizpůsobte výšku a rychlost sečení podmínkám na trávníku (výšce, hustotě a vlhkosti trávy).

VAROVÁNÍ! Při sekání na svahu snižte rychlost, abyste zajistili bezpečné pracovní podmínky. Bez ohledu na podmínky vždy snižte rychlost v případě poklesu otáček motoru.

POZOR! Pokud jedete příliš vysokou rychlostí vzhledem k množství sekací trávy, sekání nebude efektivní. Vždy, když je nutné objet překážku, odpojte nože a zvedněte sekací jednotku do nejvyšší polohy.

POZOR! Stroj není schválen pro sekání při jízdě vzad. Nože se zastaví, jakmile se stroj rozjede vzad po sešlápnutí pedálu směru „R“. Stisknutím spínače režimu jízdy vzad (RMO, vpravo od volantu) však zajistíte, že se nože budou otáčet i při jízdě sekačky vzad.

Vyprazdňování sběrného koše

POZOR! Tuto činnost lze provádět pouze při odpojení nožích, v opačném případě se motor vypne.

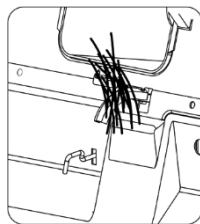
Nenechte zásobník přetéct, protože by mohlo dojít k zablokování výhozového kanálu. Když je zásobník na trávu plný, ozve se zvukový signál. V takovém případě je třeba:

- odpojit nože, čímž se zvuk vypne;
- snížit otáčky motoru;
- zastavit stroj;
- na svahu zapněte parkovací brzdu;
- zatáhněte za páku pro vyprázdnění a nakloňte nádobu na trávu, aby se vyprázdnila;
- zavřete koš tak, aby zapadl do západky.

POZOR! Někdy se při zapnutí nožů ozve zvukové varování, i když byl sběrný koš vyprázdněn. Příčinou jsou zbytky trávy, které zůstaly na senzoru mikrosplínače.

Chcete-li zvukový signál vypnout, odpojte nože a okamžitě je znovu zapněte.

Pokud se výstražný signál opakuje, vypněte motor, sejměte sběrný koš a odstraňte nahromaděnou trávu ze snímače.



Odblokování výstupního kanálu

Sekání velmi vysoké nebo mokré trávy, zejména při příliš vysoké rychlosti, může způsobit ucpání výhozového kanálu. V takovém případě:

- zastavit stroj, odpojit nože a vypnout motor;
- sundat sběrný koš;
- odstraňte zbytky trávy; dostanete se k nim přes výstupní otvor.

UPOZORNĚNÍ! Tuto činnost provádějte pouze při vypnutém motoru.

Ukončení sečení

Po dokončení sečení odpojte nože, snižte otáčky motoru a jedte se strojem se sekačovým ústrojím zvednutým do nejvyšší polohy.

Ukončení práce

Zastavte stroj, nastavte škrticí klapku do polohy „SLOW“ a vypněte motor otočením klíčku do polohy „OFF“.

Po zastavení motoru uzavřete palivový ventil.

VAROVÁNÍ! Aby nedošlo k zpětnému zážehu do karburátoru, nastavte škrticí klapku do polohy „SLOW“ 20 sekund před vypnutím motoru.

VAROVÁNÍ! Předtím, než stroj necháte bez dozoru, vždy vyjměte klíč ze zapalování!

POZOR! Aby se zachovala kapacita akumulátoru, nenechávejte klíč v poloze „ON“ při vypnutém motoru.

Čištění stroje

Po použití očistěte stroj zvenku, vyprázdněte výhozový koš a protřeptejte jej, abyste odstranili trávu a jiné nečistoty.

Plastové části karoserie očistěte vlhkou houbou s vodou a čisticím prostředkem, přičemž dbejte na to, abyste nenamočili motor, elektrické součásti ani elektronickou desku pod palubní deskou.

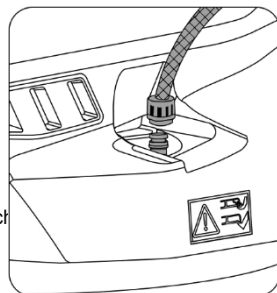
POZOR! K čištění karoserie nebo motoru nikdy nepoužívejte tlakové čističe ani silné čisticí prostředky!

Při mytí vnitřku řezacího ústrojí musí být stroj umístěn na pevném podkladu s:

- namontovaným vyhazovačem;
- obsluhou na svém místě;
- běžícím motorem;
- převodovkou v neutrálu nebo uvolněným pedálem;
- zapnutými noži.

Připojte hadici postupně ke každé z přípojek a při zapnutých nožích nechte několik minut protékat vodu každou z nich.

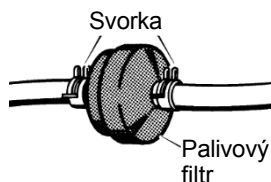
Během mytí by měl být řezací mechanismus nastaven do nejnižší polohy.



Skladování a delší období nečinnosti

Pokud stroj nebude delší dobu (více než měsíc) používán, odpojte kabely od akumulátoru a postupujte podle pokynů v návodu k obsluze motoru.

Vyprázdněte palivovou nádrž odpojením hadice u palivového vstupu a postupujte podle pokynů uvedených v návodu k obsluze motoru.



VAROVÁNÍ! Opatrně odstraňte zbytky suché trávy, které se mohly nahromadit kolem motoru nebo tlumiče výfuku, aby se při dalším použití stroje nezapálily!

Stroj uložte na suchém, chráněném místě a nejlépe jej zakryjte látkou.

POZOR! Akumulátor skladujte na chladném a suchém místě. Před delším skladováním (déle než měsíc) akumulátor vždy nabijte a před dalším použitím nabití zopakujte.

Při příštím použití stroje zkontrolujte těsnost hadic, uzavíracího ventilu paliva a karburátoru.

Shrnutí nejdůležitějších kroků, které je třeba provádět při provozu stroje.

Aby...	Je třeba...
Spustit motor	Otevřete palivový ventil, ujistěte se, že jsou splněny všechny podmínky pro nastartování, a poté otočte klíčkem.
Jezdit vpřed	Sešlápněte pedál až na doraz, zařaďte rychlostní stupeň a poté pedál postupně uvolňujte.
Zabrzdit nebo zastavit	Snižte otáčky motoru a sešlápněte brzdový pedál.
Jízda vzad	Zastavte stroj; zařaďte neutrál, sešlápněte brzdový pedál až na doraz, zařaďte zpátečku a poté pedál postupně uvolňujte.
Sekání trávy	Nasadte sběrný koš; sešlápněte plynovou páčku; zapněte nože; nastavte výšku sečení, sešlápněte pedál až na doraz, zařaďte rychlostní stupeň a poté pedál postupně uvolňujte.
Odblokování výhozového kanálu	Zastavte stroj, odpojte nože a vypněte motor. Otevřete kryt výhozu a vyčistěte výhozový kanál.
Ukončete sekání	Odpojte nože a snižte otáčky motoru.
Zastavte motor	Snižte otáčky motoru, počkejte několik sekund, otočte klíčkem a uzavřete palivový ventil.
Skladujte stroj	Zatažte parkovací brzdu, vyjměte klíč a v případě potřeby omyjte stroj, vnitřek řezacího ústrojí, výstupní kanál a sběrnou nádobu na trávu.

Práce na svazích

Sekejte pouze na svazích s maximálním sklonem uvedeným výše. Travníky na svazích musí být sekány nahoru a dolů, nikdy napříč. Při změně směru jízdy věnujte zvláštní pozornost tomu, aby kola směřující nahoru po svahu nenarazila na žádné překážky (jako jsou kameny, větve, kořeny atd.), které by mohly způsobit sklouznutí stroje, převrácení nebo ztrátu kontroly.



NEBEZPEČÍ! Před změnou směru jízdy na svazích snižte rychlost a vždy zapněte parkovací brzdu, než stroj necháte bez dozoru.

UPOZORNĚNÍ! Na svazích rozjíždějte stroj velmi opatrně, abyste zabránili převrácení. Před jízdou na svazích, zejména při sjíždění, snižte rychlost jízdy vpřed.

NEBEZPEČÍ! Nikdy nepoužívejte zpátečku ke snížení rychlosti při sjíždění z kopce: mohlo by to způsobit ztrátu kontroly nad strojem, zejména na kluzkém povrchu.

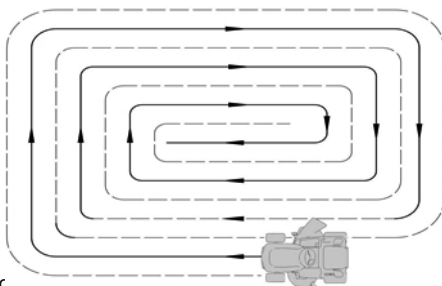
NEBEZPEČÍ! Nikdy nejezděte se strojem po svazích na neutrál nebo s vypnutou spojkou! Před opuštěním stroje bez dozoru vždy zařadte nízký rychlostní stupeň.

Převrava

UPOZORNĚNÍ! Pokud se stroj přepravuje na nákladním vozidle nebo přívěsu, je nutné použít vhodné zvedací zařízení a zajistit si pomoc dostatečného počtu osob v závislosti na hmotnosti a typu použitého zvedacího systému. Stroj nikdy nezvedejte pomocí lana a kladky. Na dobu přepravy uzavřete palivový ventil, spusťte žací ústrojí, aktivujte parkovací brzdu a stroj připevněte lany nebo řetězy k přepravnímu zařízení.

Péče o trávník

1. Aby byl trávník v dobrém stavu, je třeba jej pravidelně sekat, aniž by došlo k poškození trávy. Trávník může obsahovat různé druhy trávy. Pokud se trávník seká často, tráva roste rychleji a zachovává si odpovídající kvalitu. Pokud se trávník seká méně často, objevuje se vyšší tráva a plevel (a také sedmikráska, jetel atd.).
2. Vždy je lepší sekat suchou travu.
3. Nože musí být v dobrém stavu a naostřené, aby byla tráva sekána rovnoměrně bez roztřepených okrajů, které vedou ke žloutnutí konců.
4. Motor musí běžet na plné otáčky, aby zajistil účinné sekání trávy a také potřebný tah pro protlačení posekané trávy výstupním kanálem.
5. Četnost sekání by měla být přizpůsobena tempu růstu trávy. Mezi sekáními by se tráva neměla nechat příliš dorůst.
6. Během horkých a suchých období je třeba trávu sekat o něco výše, aby se zabránilo vysychání půdy.
7. Ideální výška trávy na dobře udržovaném trávníku je přibližně 4–5 cm. Při jednom sekání byste neměli odstranit více než jednu třetinu celkové výšky. Pokud je tráva velmi vysoká, je třeba ji posekat dvakrát během dvaceti čtyř hodin – poprvé s noži v nejvyšší poloze, případně snížením šířky sečení, a podruhé na požadovanou výšku.
8. Při sekání velkých ploch začněte zatáčením doprava, aby byla posekaná tráva vyhazována daleko od keřů, plotů, příjezdových cest atd. Po jednom nebo dvou průjezdech sekejte v opačném směru a zatáčejte doleva, až do dokončení práce.
9. Vzhled trávníku se zlepší, pokud bude sekán střídavě v obou směrech.
10. Pokud má sběrný systém tendenci se ucpávat, snižte rychlost jízdy vpřed, protože může být příliš vysoká vzhledem ke stavu trávy. Pokud problém přetrvává, pravděpodobnou příčinou jsou špatně naostřené nebo zdeformované nože.
11. Při sekání v blízkosti keřů nebo obručníků buďte obzvláště opatrní, protože mohou narušit vodorovné nastavení žacího ústrojí a poškodit jeho hranu a nože.



ÚDRŽBA

Bezpečnostní pokyny

VAROVÁNÍ! Před zahájením čištění nebo údržby vyjměte klíč ze zapalování a seznámte se s příslušnými informacemi. Noste vhodný oděv a v případě nebezpečí pro ruce také pracovní rukavice.

VAROVÁNÍ! Nikdy nepoužívejte stroj s opotřebovanými nebo poškozenými součástmi. Poškozené nebo opotřebované součásti je vždy nutné vyměnit, nikoli opravovat. Používejte výhradně originální náhradní díly: díly jiné kvality mohou poškodit motor a ohrozit bezpečnost uživatele.

POZOR! Nikdy nevylévejte použitý olej, palivo ani jiné znečišťující látky na místa, která k tomu nejsou určena!

Plán údržby

Úkon	Četnost	Provedeno (datum nebo čas)							
1. STROJ									
Zkontrolovat hladinu oleje v motoru	Před každým použitím								
Kontrola tlaku v pneumatikách	Před každým použitím								
Kontrola bezpečnostních prvků a ovládacích prvků	Před každým použitím								
Kontrola poškození ⁽²⁾	Před každým použitím								
Obecné čištění stroje	Po každém použití								
Kontrola upevnění a ostrosti nožů ⁽²⁾	Každých 25 hodin								
Kontrola řemenice	Každých 25 hodin								
Kontrola řemenu pohonu nožů	Každých 25 hodin								
Kontrola šroubů a vrtů	Každých 25 hodin								
Obecné mazání ⁽³⁾	Každých 25 hodin								
Výměna nožů	Každých 100 hodin								
Obecná údržba prováděná autorizovaným servisním střediskem	Jednou ročně								

2. MOTOR									
První výměna oleje ⁽¹⁾	(1)								
Výměna motorového oleje ⁽¹⁾	(1)								
Čištění vzduchového filtru ⁽¹⁾	(1)								
Kontrola a seřízení zapalovací svíčky ⁽¹⁾	(1)								
Čištění palivové nádrže a palivových filtrů ¹	(1)								
Výměna vzduchového filtru ⁽¹⁾	(1)								
Výměna zapalovací svíčky ⁽¹⁾	(1)								

- (1) Přečtěte si návod k obsluze motoru, kde najdete úplný seznam a intervaly výměny.
- (2) Při prvních známkách opotřebení kontaktujte prodejce za účelem výměny dílů.
- (3) Obecné mazání všech spojů by mělo být prováděno i v případě, že stroj nebude delší dobu používán.

Výše uvedená tabulka pomáhá udržovat bezpečnost a výkonnost stroje. Uvádí hlavní úkony související s údržbou a mazáním a jejich četnost. Vpravo od každé položky jsou pole, do kterých lze zapsat datum nebo počet provozních hodin, po kterých byl daný úkon proveden.

VAROVÁNÍ! Veškeré kontroly, seřizování a výměny, které nejsou popsány v kapitolách tohoto návodu, musí provádět prodejce nebo autorizovaný servis. Oba tyto subjekty disponují nezbytnými znalostmi a nástroji, aby zajistily správné provedení prací bez vlivu na bezpečnost používání stroje.

Nejdůležitější situace, ve kterých může být vyžadován servis

Kdykoli...	Je třeba...
Nože vibrují	Kontaktovat prodejce
Nože trhají trávu a trávnik žlutne	Kontaktujte prodejce
Sekání je nerovnoměrné	Vyrovnejte žací ústrojí
Nože se zapínají nesprávně	Kontaktujte prodejce
Stroj nebrzdí	Obratťe se na prodejce
Jízda vpřed je nepravdělná	Kontaktujte prodejce

Motor

POZOR! Postupujte podle všech pokynů uvedených v návodu k obsluze motoru.

Pro vypuštění motorového oleje odšroubujte vypouštěcí zátku. Při zašroubování se ujistěte, že je těsnění správně usazeno.

Baterie

Baterii je třeba pečlivě udržovat, aby měla dlouhou životnost. Baterie stroje musí být vždy nabitá:

- před prvním použitím stroje po zakoupení;
- předtím, než stroj ponecháte delší dobu nepoužívaný;
- před spuštěním stroje po delší době nečinnosti.

Pečlivě si přečtěte pokyny k nabíjení akumulátoru uvedené v brožůře přiložené k akumulátoru. Nedodržení pokynů nebo nesprávné nabíjení akumulátoru může způsobit trvalé poškození článků akumulátoru.

POZOR! Nabíjení provádějte pomocí nabíječky s konstantním napětím. Jiné systémy nabíjení mohou baterii nevratně poškodit.

Kontrola a seřízení

Abyste zajistili dobré výsledky sečení, musí být žací ústrojí správně nastaveno.

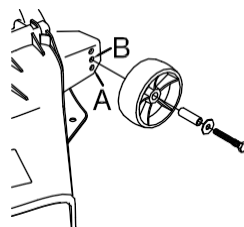
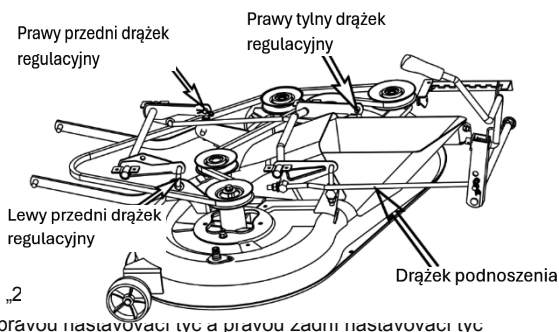
POZOR! Pro dosiahnutie dobrých výsledkov kosenia by mala byť predná časť vždy o 5–6 mm nižšie ako zadná.

1. Postavte stroj na rovnou plochu a zkontrolujte tlak v pneumatikách;
2. Umístěte podložky 30 mm pod přední hranu žacího ústrojí a podložky 35 mm pod zadní hranu a poté nastavte zvedací páku do polohy „2“
3. Nastavte levou přední nastavovací tyč, pravou nastavovací tyč a pravou zadní nastavovací tyč tak, aby řezací jednotka neztratila kontakt s podložkami;
4. Nastavte zvedací tyč tak, aby řezací jednotka neztratila kontakt s podložkami.

Na rovném trávníku lze v případě potřeby změnit polohu kolečka, aby se dosáhlo nižšího sečení.

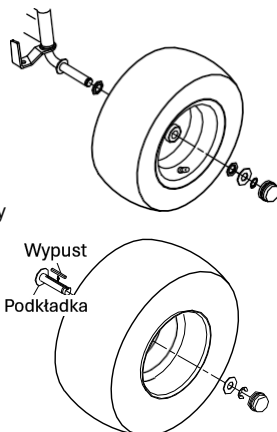
POZOR! Na nerovném trávníku nastavte kolečko do otvoru «A».

V případě pochybností se obraťte na prodejce.



Demontáž a výměna kola

Zastavte stroj na rovném povrchu a podložte kladku pod nosnou část rámu na straně, na které má být kolo vyměněno. Kola jsou upevněna upevňovacím kroužkem, který lze uvolnit šroubovákem.



POZOR! Pokud je třeba vyměnit jedno nebo obě zadní kola, musí mít stejný průměr; zkontrolujte, zda je žací ústrojí nastaveno vodorovně, aby nedocházelo k nerovnoměrnému sekání. Ujistěte se, že výstupek a podložka jsou správně usazeny.

POZOR! Před montáží kola naneste mazivo na osu.

Nasaďte zpět pojistný kroužek a podložku.

Výměna a opravy pneumatik

Pneumatiky jsou bezdušové, proto musí být všechna propíchnutí opravena v servisu v souladu s postupy stanovenými pro tento typ pneumatik.

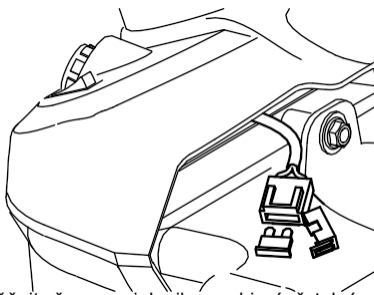
Pojistka

Stroj je vybaven pojistkami 10 A. Jakmile pojistka shoří, stroj se zastaví, kontrolka na palubní desce zhasne a baterie

se postupně vybije a stroj bude mít potíže se spuštěním.

Vyměňte pojistku a vyměňte ji za pojistku stejného typu.

POZOR! Spálenou pojistku je nutné vždy vyměnit za pojistku stejného typu a stejné hodnoty, nikdy za pojistku s jinou jmenovitou hodnotou.



Výměna řemenu

Výměnu řemenu provádějte v autorizovaném servisu. Vyměňujte řemeny, jakmile se objeví zřetelné známky opotřebení!

VAROVÁNÍ! Vždy používejte originální náhradní řemeny!

Demontáž, výměna a montáž nožů

VAROVÁNÍ! Při provádění úkonů souvisejících s noži vždy noste pracovní rukavice. Před kontrolou nebo demontáží nože vypněte motor a odpojte kabel od zapalovací svíčky.

UPOZORNĚNÍ! Poškozené nebo ohnuté nože je nutné vždy vyměnit; nikdy se nepokoušejte je opravovat! Vždy používejte originální nože s označením doporučené výrobcem. Ujistěte se, že jsou nože správně vyvážené. Nože se liší a otáčejí se v různých směrech, proto je třeba je montovat na správné místo podle kódu vyraženého na vnější straně každého nože.

1. Demontáž

1a = šroub s pravotočivým závitem (odšroubujte doleva) 1b = šroub s levotočivým závitem (dotáhněte doprava)

2. Originální náhradní díly

3. Montáž

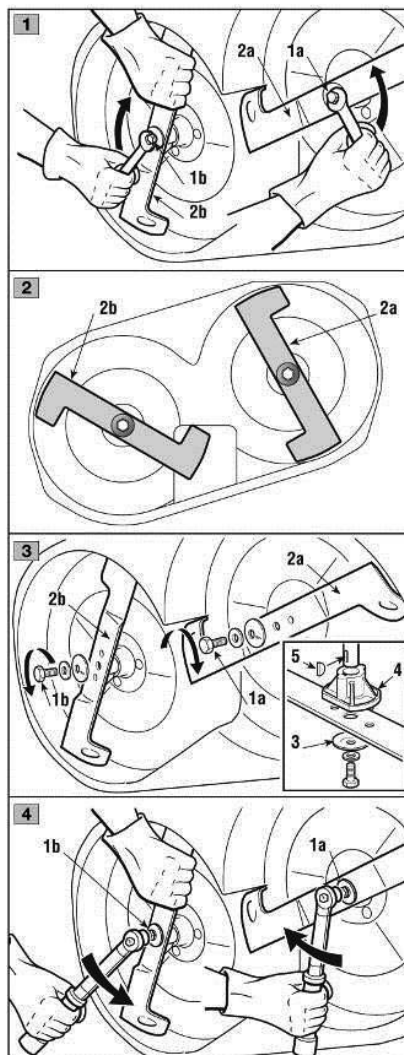
Zkontrolujte, zda je konkávní část tlumicího kotouče (3) přitlačena k noži. Namontujte náboje nožů (4) a ujistěte se, že drážky (5) jsou správně usazeny.

4. Utahování šroubů

1a = šroub s pravotočivým závitem (utahujte doprava)

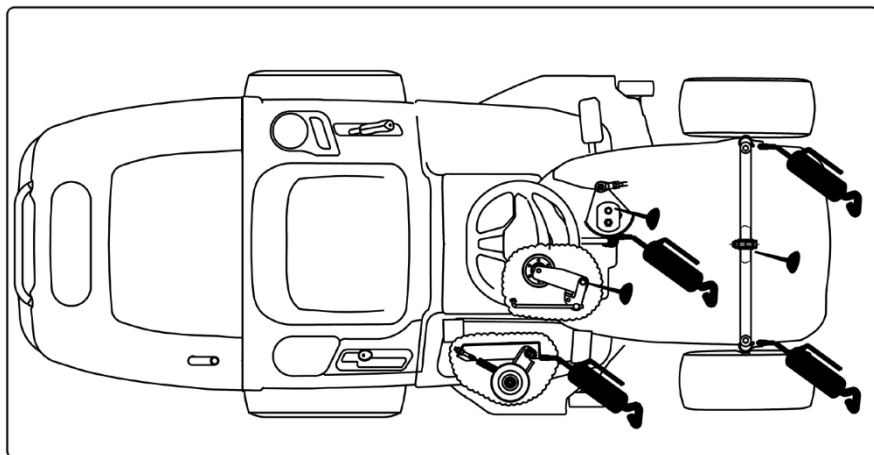
1b = šroub s levotočivým závitem (utahujte doleva)

Utáhněte momentovým klíčem momentem 40–45 Nm.



Mazání

Naneste mazivo pomocí mazacího lisu na určená místa. Naneste dvě až tři dávky maziva a přebytek setřete. Naneste na určená místa motorový olej. Očistěte dané místo, naneste několik kapek oleje a poté rozlítý olej setřete.



POZOR! Nezašpiňte řemen, brzdové čelisti ani pneumatiku mazivem nebo olejem, které by je mohly poškodit.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ S MOTOREM „ „

NEBEZPEČÍ! Náhodné spuštění motoru může způsobit zranění. Před zahájením jakýchkoli prací na stroji je nutné:

1. Vypnout motor.
2. Vyjměte klíč ze zapalování.
3. Zatáhnout parkovací brzdu.
4. Počkat, až se všechny pohyblivé části zastaví a motor zcela vychladne.
5. Odpojte konektor zapalovací svíčky od motoru, aby se motor nemohl náhodně spustit.

Poruchy, které se vyskytují při používání sekačky, mají často jednoduché příčiny, které je třeba znát a být schopen je opravit sám. V případě jakýchkoli pochybností vám prodejce nebo servisní středisko rádi pomohou.

Problém	Možná příčina	Řešení
Osvětlení nefunguje	1. Nepřipojený konektor kabelu reflektoru.	Otočte klíč do polohy „STOP“ a připojte kabel světlometu.
	2. Poškozené žárovky.	Otočte klíčkem do polohy „STOP“ a vyměňte žárovky.
	3. Nesprávně připojená baterie.	Připojte červený kabel ke svorce (+) akumulátoru a černý kabel ke svorka (–) akumulátoru (bod 3.4).
	4. Poškozený spínač zapalování.	Vyměňte spínač zapalování.
	5. Poškozený baterie.	Zkontrolujte a nabijte nebo vyměňte baterii.
	6. Zkrat v kabelovém svazku	Obráťte se na prodejce nebo servisním střediskem.

Problém	Možná příčina	Řešení
Motor se nespustí	Podmínky pro spuštění splněny.	Zkontrolujte, zda jsou splněny všechny podmínky pro spuštění byly splněny (bod 5.4.1).
	V palivové nádrži není palivo.	Otočte klíčkem do polohy „STOP“ a doplňte palivo (bod 5.3.3).
	Špatný kontakt mezi kabelem a pólem baterie.	Zkontrolujte připojení (bod 3.4).
	Vybitá nebo poškozená baterie.	Zkontrolujte a nabijte nebo vyměňte baterii.
	Poškozená pojistka.	Vyměňte pojistku. Pokud se pojistka často spálí, zjistěte příčinu (obvykle se jedná o zkrat)
	Znečištěný vzduchový filtr.	Vyčistěte vzduchový filtr.
	Poškozená zapalovací svíčka.	Zkontrolujte připojení zásuvky zapalovací svíčky, vyčistěte nebo vyměňte zapalovací svíčku.
	Poškozený brzdový pedál brzdy.	Obráťte se na prodejce nebo Servisním středisku.
	Nestisknutý spínač spojky/brzdy.	Stiskněte vypínač pohonu nožů, aby se přepínač dostal do polohy OFF (bod 4.3).
	Poškozený spínač spouštěcího relé.	Vyměňte spouštěcí relé.
	Poškozený spínač zapalování.	Vyměňte spínač zapalování.

Problém	Možná příčina	Řešení
Nerovnoměrný chod motoru	Problém s karburátorem.	Obráťte se na prodejce nebo servisním střediskem.
	Ucpaný vzduchový filtr.	Vyčistěte nebo vyměňte vzduchový filtr (viz návod k obsluze motoru).
	Ucpaný odvodušňovací ventil palivové nádrže.	Zkontrolujte a v případě potřeby vyměňte palivový filtr (viz návod k obsluze motoru nebo se obraťte na prodejce či servisní středisko). Vyprázdňte palivovou nádrž a doplňte čerstvým palivem.
	Příliš vysoká tráva.	Snižte rychlost jízdy v závislosti na výšce trávy a/nebo zvýšte výšku sečení.
Nízký výkon motoru	Ucpaný vzduchový filtr.	Vyčistěte nebo vyměňte vzduchový filtr (viz návod k obsluze motoru).
	Příliš nízké otáček motoru.	Otevřete škrticí klapku.
	Příliš vysoká rychlost jízdy.	Snižte rychlost jízdy.
	Poškozená zapalovací .	Vyměňte zapalovací svíčku; viz návod k obsluze motoru.
	Ucpaný odvodušňovací ventil palivové nádrže.	Zkontrolujte a v případě potřeby vyměňte palivový filtr (návod k obsluze motoru nebo kontaktujte prodejce či servis). Vyprázdňte palivovou nádrž a doplňte čerstvým palivem.

Problém	Možná příčina	Řešení
Baterie se nenabíjí	Poškozená pojistka.	Vyměňte pojistku. Pokud se pojistka často spaluje, zjistěte příčinu (obvykle se jedná o zkrat).
	Špatný kontakt mezi póly baterie a kabely.	Zkontrolujte spoje.
Stroj nejede	Aktivovaná brzda.	Sešlápněte brzdový pedál a uvolněte parkovací brzdou, poté pomalu uvolněte brzdový pedál brzdy, abyste mohli začít jet vpřed.
	Odpojená převodovka (hydrostatická převodovka).	Zapněte převodovku.
	Odpojený hnací řemen.	Nasadte řemen na místo.
	Poškozený nebo opotřebovaný hnací řemen	Vyměňte hnací řemen.
Silné vibrace	Uvolněné nože.	Zkontrolujte a dotáhněte všechny nože nebo kontaktujte prodejce nebo servis
	Uvolněný motor.	Zkontrolujte a utáhněte všechny šrouby motoru a rámu.
	Nevyváženost jednoho nebo obou nožů v důsledku poškození.	Kontaktujte prodejce nebo servisní servisním střediskem.
	Tráva v řezacím ústrojí.	Vyčistěte žací ústrojí.
	Nesprávné uchycení motoru.	Utáhněte upevnění motoru nebo se obraťte na prodejce či servisní servisním střediskem.
	Poškozený hnací řemen.	Vyměňte hnací řemen.

Problém	Možná příčina	Řešení
Nerovnoměrné nebo špatné výsledky sekání	Tupé nebo opotřebované nože.	Nože naostřete nebo vyměňte.
	Rozdílné hodnoty tlaku v pneumatikách na levé a pravé straně.	Zkontrolujte tlak v pneumatikách.
	Nastavení žacího ústrojí.	Zkontrolujte nastavení žacího ústrojí nebo se obraťte na prodejce či servis
	Dlouhá a/nebo mokrá tráva.	Přizpůsobte výšku sečení a rychlost jízdy podle podmínek.
	Příliš vysoká rychlost jízdy.	Nastavte nižší rychlost jízdy.
	Nahromaděná tráva pod žacím ústrojím.	Důkladně vyčistěte vnitřek žacího ústrojí (použijte vhodné nástroje, abyste získali přístup k žacímu ústrojí pro účely čištění).
	Prokluz hnacího řemene žacího ústrojí	Vyměňte hnací řemen žacího ústrojí.

Pokud provedení výše uvedených kroků problém nevyřeší, obraťte se na prodejce nebo místní servis.

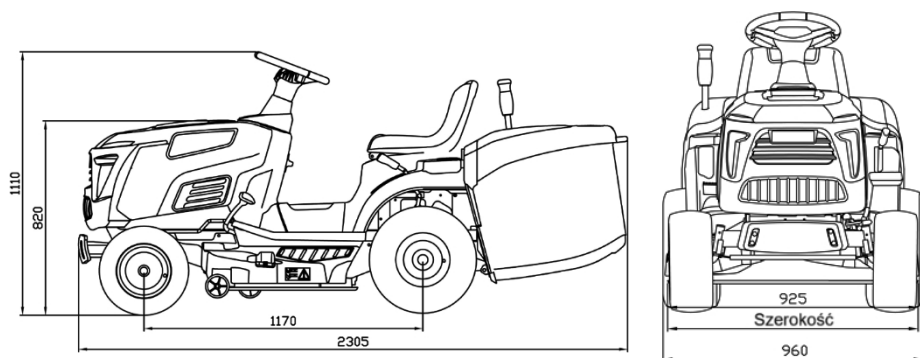
KÉ A TECHNICKÉ ÚDAJE

Model		C-TRAC-86MC	C-TRAC-86HC
Model motoru		LC1P90F-1	LC1P92F-1
Objem zdvih motoru		432 cm ³	452 cm ³
Jmenovitý výkon:		7,5 kW / 2600 ot./min.	7,8 kW / 2600 ot./min.
Maximální výkon		8,8 kW / 3600 ot./min.	9,2 kW / 3600 ot./min.
Model nožů:		193401130101 (levý), 193401130102 (pravé)	193601130101 (levé), 193601130102 (pravé)
Pracovní šířka pracovní		86 cm	86 cm
Hladina akustického tlaku u ucha obsluhy		L _{pA} : 87,8 dB(A), K _{pA} : 3 dB(A)	L _{pA} : 88,4 dB(A), K _{pA} : 3 dB(A)
Naměřená hladina akustického výkonu		L _{WA} : 99,43 dB(A), K _{WA} : 0,91 dB(A)	L _{WA} : 99 dB(A), K _{WA} : 0,91 dB(A)
Zaručená hladina akustického výkonu (2000/14/ES)		L _{WA} : 100 dB(A)	L _{WA} : 100 dB(A)
Vibrace	Ruka-paže	a _{rh} : 3,5 m/s ² , K _{rh} : 1,5 m/s ²	a _{rh} : 3,7 m/s ² , K _{rh} : 1,5 m/s ²
	Celé tělo	a _{rh} : 0,6 m/s ² , K _{rh} : 1,5 m/s ²	a _{rh} : 0,7 m/s ² , K _{rh} : 1,5 m/s ²
Hmotnost		190,5 kg	189,5 kg
Rychlost jízdy		Vpřed: 1,6–7,5 km/h (5 rychlostních stupňů), vzad 2,5 km/h	Vpřed: 0–8,8 km/h, vzad 0–4,5 km/h

Model		C-TRAC-92HC	C-TRAC-102HC
Model motoru		LC1P92F-1	LC2P73F
Krokový zdvih motoru		452 cm ³	586 cm ³
Jmenovitý výkon:		7,8 kW / 2600 ot./min.	10,3 kW / 2600 ot./min.
Maximální výkon		9,2 kW / 3600 ot./min.	12,5 kW / 3600 ot./min.
Model nožů:		193601130101 (levé), 193601130102 (pravé)	0606665 (levý), 0606668 (pravý)
Pracovní šířka pracovní		92 cm	102 cm
Hladina akustického tlaku u ucha obsluhy		L _{pA} : 86,7 dB(A), K _{pA} : 3 dB(A)	L _{pA} : 87,6 dB(A), K _{pA} : 3 dB(A)
Naměřená hladina akustického výkonu		L _{WA} : 98,4 dB(A), K _{WA} : 1,20 dB(A)	L _{WA} : 99,3 dB(A), K _{WA} : 1,11 dB(A)
Zaručená hladina akustického výkonu (2000/14/ES)		L _{WA} : 100 dB(A)	L _{WA} : 100 dB(A)
Vibrace	Ruka-paže	a _h : 4,1 m/s ² , K _h : 1,5 m/s ²	a _h : 2,8 m/s ² , K _h : 1,5 m/s ²
	Celé tělo	a _h : 0,7 m/s ² , K _h : 1,5 m/s ²	a _h : 0,6 m/s ² , K _h : 1,5 m/s ²
Hmotnost		191,5 kg	196,5 kg
Rychlost jízdy		Vpřed: 0–8,8 km/h, vzad 0–4,5 km/h	Vpřed: 0–8,8 km/h, vzad 0– km/h

	Všechny modely
Utažovací moment šroubů nožů	40–45 Nm
Výška sečení (7 úrovní)	30–90 mm
Přední kola	15 × 6,00-6
Zadní kola	18 × 8,50-8
Tlak v předních kolech	1,0 bar
Tlak v zadních kolech	1,2 baru
Elektrická soustava	12 V stejnosměrný proud
Baterie	18 Ah
Min. poloměr otáčení	45 cm
Objem palivové nádrže	7,5 l

Rozměry stroje



Model	C-TRAC-86MC/86HC	C-TRAC-92HC	C-TRAC-102HC
Šířka	960	990	1090

